

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 16 (1898)  
**Heft:** 12

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 05.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnemente:**

(inkl. Porto)  
Schweiz: Jahrl. Fr. 6, 2<sup>te</sup> Semester Fr. 3. — Ausland: Jahrl. Fr. 12, 2<sup>te</sup> Semester Fr. 12.  
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden, im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.  
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

**Abonnements:**

(Port compris)  
Suisse: un an fr. 6, 2<sup>e</sup> semestre fr. 3, Etranger: un an fr. 12, 2<sup>e</sup> semestre fr. 12.  
On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'étranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berne.  
Prix du numéro 10 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

|   |  |   |   |
|---|--|---|---|
| <p>Erscheint in der Regel täglich und wird mit 4c Abendzügen versehen.</p>  | <p>Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.</p> | <p>Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.</p>  | <p>Paraît, dans la règle, tous les jours, et est expédiée par les trains du soir.</p> |
| <p>Insertionspreise: Halbe Spaltenbreite 30 Cts, ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Bei grossen Leistungen entsprechender Rabatt. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.</p> |  | <p>Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Eschédo pour ordres d'une certaine importance. Les annonces sont reçues par l'Administration de la Feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.</p> |   |

**Inhalt — Sommaire**

Abhanden gekommene Werttitel (Titres disparus). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Contrôle fédéral des ouvrages d'or et d'argent (Eidgenössische Gold- und Silberwarenkontrolle). — Ziegelhütten-Gesellschaft Bässersdorf in Liquidation. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Rekurs betreffend Handelsregister. — Chinas kommerzielle und industrielle Verhältnisse. — Amerikanische Seidenindustrie. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

ihrer Versammlung vom 19. Oktober 1896 ihre Statuten revidiert, wonach sich der citierten Publikation gegenüber folgende Aenderungen ergeben: Der Erwerb von Anteilscheinen durch einen Genossenschafter ist nicht mehr auf die Zahl von fünf beschränkt. Der Austritt erfolgt durch Verkauf der Anteilscheine, durch Tod und Ausschluss. Der Präsident führt mit dem Aktuar kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Im Personal des Vorstandes ist keine Aenderung eingetreten.

### Amthlicher Teil — Partie officielle

**Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.**

Mit Bewilligung des Obergerichtes wird anmit der Inhaber des nachfolgenden vermissten Couponbogens zu der Aktie der Schweiz. Kreditanstalt in Zürich Nr. 39,956, abgesehen von der bereits verfallenen, aber noch nicht eingelösten Coupons pro 1891 bis 1895, aufgefordert, denselben der Kanzlei des unterzeichneten Gerichtes binnen 3 Jahren vom Tage der ersten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vorzulegen, widrigenfalls derselbe für nicht mehr bestehend angesehen und kraftlos erklärt würde.

10. Januar. Die Firma H. C. Freudweiler in Zürich V (S. H. A. B. vom 15. Oktober 1895, pag. 1063) ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

10. Januar Die Firma Friedrich Steinfels in Zürich III (S. H. A. B. vom 8. September 1897, pag. 941) teilt mit, dass sie die Kerzenfabrikation aufgegeben hat.

10. Januar. Inhaber der Firma Ph. Fiedler in Zürich I ist Philipp Fiedler, von Erlangen (Bayern), in Zürich I. Leder-Handschuh-Fabrikation. Sihlstrasse 32.

10. Januar. In die unter der Firma R. Meili & Co in Zürich IV (S. H. A. B. vom 6. Juli 1897, pag. 731) bestehende Kollektivgesellschaft ist als neuer Kollektivgesellschafter am 1. Januar 1898 eingetreten: Fritz Ryffel, von Stäfa, in Zürich V.

10. Januar. Der Verein Feld- & Standschützengesellschaft Unterstrass in Unterstrass (S. H. A. B. vom 9. Oktober 1886, pag. 658) hat sich infolge Beschlusses der Generalversammlung vom 22. Februar 1890 aufgelöst und wird nebst den Vertretern Gottlieb Knell und Jakob Würmli hiemit gestrichen.

10. Januar. Der unter dem Namen Genfer Verein der Hotel-Angestellten (Teilverein Schweiz der Genfer Konvention) bisher im Handelsregister Baselstadt (S. H. A. B. vom 11. Dezember 1897, pag. 1259) eingetragen gewesene und aus Besitzern, Leitern und Angestellten der Hotel- und Restaurant-Industrie der Schweiz bestehende Verein hat in seiner Delegiertenversammlung vom 11./12. Oktober 1897 seine Statuten revidiert und seinen Sitz aus denjenigen der nunmehrigen Landesverwaltung nach Zürich I verlegt. Sein Zweck ist die Wahrung der Interessen seiner Mitglieder durch Unterstützung in Krankheits- und Sterbefällen, Gründung einer Alters-, Versorgungs- und Invaliden-Kasse, sowie von Placierungsbureaus. Der Eintritt der Mitglieder erfolgt auf Anmeldung hin durch Aufnahmebeschluss einer Generalversammlung und der Austritt jederzeit freiwillig, durch Ausschluss und Hinschied. Die Mitglieder entrichten eine Eintrittsgebühr von 10 Fr., ein Monatsgeld von 2 Fr. und einen jährlichen Sterbbeitrag von 2 Fr. Publikationsorgane des Vereins ist «Der Verband», zur Zeit in Dresden. Jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Eine aus der Mitte der Vorortssektion gewählte Landesverwaltung, bestehend aus Präsident, Vicepräsident, Kassier und zwei Beisitzern, vertritt den Verein nach aussen und es führen der Präsident oder der Vicepräsident je mit einem hiezu delegierten Mitgliede zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Präsident ist Otto Graf, von Horgen, in Zürich I, Vicepräsident Eduard Frigge, von Cassel (Hessen), in Zürich II, und Delegierter Joseph Urban, von Isen (Bayern), in Zürich V. Geschäftslokal: Wohnung des Präsidenten: Strohhof.

11. Januar. Die Firma J. Waser-Egli in Stäfa (S. H. A. B. vom 15. August 1895, pag. 867) hat ihr Domizil und den Wohnort des Inhabers nach Thalweil verlegt und verzeigt als Natur des Geschäftes und Geschäftslokal: Tuch-, Manufaktur-, Herren- und Damen-Konfektion (Massgeschäft); Bahnhofstrasse.

11. Januar. Inhaberin der Firma E. Schumacher-Stahel in Zürich II ist Frau Emilie Schumacher geb. Stabel, von Sigisdorf (Aargau), in Zürich II. Vermittlung und An- und Verkauf von Liegenschaften. Mutschallenstr. 17. Die Firma erteilt Prokura an den Ehemann der Inhaberin Johann Schumacher.

11. Januar. Die Firma H. Geier in Zürich I (S. H. A. B. vom 21. April 1894, pag. 410) ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

11. Januar. Die Firma Bertha Winkler in Winterthur (S. H. A. B. vom 11. Juni 1895, pag. 637) ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

11. Januar. Die Firma Eduard Widmer in Zürich V (S. H. A. B. vom 14. Juli 1897, pag. 762) ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

11. Januar. Die Firma Weber & Letseh in Zürich I (S. H. A. B. vom 5. Januar 1898, pag. 10) führt den Zusatz Heinrich Haemig's Nachf.

**Bern — Berne — Berna**

**Bureau Bern.**

1898. 12. Januar. Die Firma Simon-Abeegg in Bern (S. H. A. B. Nr. 327 vom 7. Dezember 1896, pag. 1345) wird infolge Konkurses von Amtswegen gestrichen

**Bureau de Porrentruy.**

11. janvier. La raison Laubscher Rodolphe, à Miécourt (F. o. s. du c. du 10 janvier 1895, n° 8, page 31), est radée suite de la renouciation de son chef.

**Bureau Trachselwald.**

13. Januar. Die Pferdeversicherungsgesellschaft des Amtsbezirks Trachselwald mit Sitz in Sumiswald (S. H. A. B. Nr. 96, vom 30. November 1884, pag. 809) hat den Vorstand bestellt wie folgt, es wurden gewählt: Als Präsident: Ulrich Held, von Rüegsau, Gutsbesitzer auf Neuwegg zu Sumiswald; als Sekretär: August Wiedmer, von Sumiswald, Gutsbesitzer daselbst; als Kassier: Christian Wüthrich, von Trub, Müller in Ramsby; als Mitglieder: Jakob Eggimann, Friedrich Hirsbrunner, Jakob Meister und Johann Sommer, alle vier von und in Sumiswald.

**Glarus — Glaris — Glarona**

1898. 11. Januar. In der Firma Tschudi & Co in Schwanden (S. H. A. B. Nr. 57, II. Teil, vom 20. April 1883, pag. 445 und Nr. 183 vom 11. August

Zürich, den 11. Januar 1897.

Im Namen des Bezirksgerichtes, II. Abteilung,  
Der Gerichtsschreiber: **J. Hamann.**

(W. 5<sup>a</sup>)

Mit Bewilligung des Obergerichtes wird anmit der Inhaber der nachfolgenden vermissten Obligation der Eidgenössischen Bank in Zürich Nr. 4593 im Betrage von Fr. 1000 zu 4% verzinssich, datiert vom Mai 1891 nebst Coupon verfallen per 31. Juli 1896 u. s. f., aufgefordert, dieselbe in der Kanzlei des unterzeichneten Gerichtes binnen 3 Jahren vom Tage der ersten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, vorzulegen, widrigenfalls dieselbe für nicht mehr bestehend angesehen und kraftlos erklärt würde.

Zürich, den 11. Januar 1897.

Im Namen des Bezirksgerichtes, II. Abteilung,  
Der Gerichtsschreiber: **J. Hamann.**

(W. 6<sup>a</sup>)

Laut Beschluss des Bezirksgerichtes St. Gallen wird im Sinne von Art. 849 u. II O.R. der Inhaber des Sparkassascheines der Ersparnisanstalt der Stadt St. Gallen Nr. 44,538, Bd. XIX, fol. 322, d. d. 4. November 1896, zu Gunsten der Frieda Künzler, von Wolfhalden, in Ragaz, im Betrage von Fr. 200.—, aufgefordert, denselben binnen 3 Jahren beim Bezirksgerichtspräsidium von St. Gallen vorzuweisen, widrigenfalls derselbe kraftlos erklärt würde.

St. Gallen, den 12. November 1897.

Bezirksgerichtskanzlei St. Gallen.

(W. 114<sup>a</sup>)

Es werden vermisst: Die Couponsbogen zu den drei Aktien der Tarasp-Schulser Gesellschaft Nr. 310 bis inklusive Nr. 312 à Fr. 1000.—, lautend auf den Namen Dr. J. E. Romedi, von Madulein, sowie diejenigen zu den drei Aktien der gleichen Gesellschaft Nr. 313 bis inklusive Nr. 315 à Fr. 1000.—, lautend auf den Namen des Herrn Ständerat P. C. Romedi, von Madulein, sämtliche mit Coupons vom Jahre 1891 an und folgende.

Der unbekannt Inhaber dieser Papiere wird hierdurch aufgefordert, dieselben innert drei Jahren, vom heutigen Tage an gerechnet, beim unterzeichneten Amte vorzuweisen, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen wird.

Sent. den 10. Januar 1898.

Das Kreis-Amt Unter-Tasna:  
Dom. Egen, Präsident.

(W. 4<sup>a</sup>)

Es wird vermisst: Depositenschein vom 7. Januar 1897 per restanzliches Guthaben von Kapital Fr. 850.—, zu Gunsten von Emil Müller, Christens, von Buchholterberg (Amt Thun) und auf die Ersparniskasse Bremgarten-Muri in Wohlen, als Schuldnerin, lautend.

An den allfälligen Inhaber der beschriebenen Werturkunde ergeht nun gemäss § 303 d. der C. P. O. die Aufforderung, die Rechte, welche er daraus heruleiten gedenkt, bis zum 11. Februar 1898 beim hierseitigen Gerichte geltend zu machen, widrigenfalls die genannte Urkunde als nichtig und kraftlos erklärt würde.

Bremgarten, den 8. Januar 1898.

Der Gerichtspräsident: **Jos. Kurpf.**  
Der Gerichtsschreiber-Stellvertreter: **A. Wetter.**

(W. 6<sup>a</sup>)

**Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.**

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.

**Zürich — Zurich — Zurigo**

1898. 10. Januar. Die Seenerrei-Gesellschaft Hombrechtikon daselbst, Genossenschaft (S. H. A. B. vom 29. August 1891, pag. 723) hat in

1894, pag. 748) ist die Prokura des Joseph Arnold-Tschudi infolge dessen Austrittes und Wegzuges nach Italien erloschen.

### Freiburg — Fribourg — Friburgo

#### Bureau de Bulle (district de la Gruyère).

1898. 11 janvier. Le chef de la maison **Fridolin Maier**, à Bulle, est **Fridolin**, feu Antoine Maier, au dit lieu. Genre de commerce: Etoffes, épicerie, mercerie. Bureau et magasin: Place du Moulin.

#### Bureau d'Estavayer.

12 janvier. La raison **Antonin Rossier**, à Bussy (F. o. s. du c. du 16 décembre 1893, n° 262, page 1065), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

12 janvier. La maison **Jules Lambert**, à Autavaux (F. o. s. du c. du 23 février 1897, n° 52, page 209), est radiée ensuite de renonciation du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison « Lucie Lambert ».

Le chef de la maison **Lucie Lambert** et **Jules Lambert**, à Autavaux, est **Lucie**, fille de Jules Lambert, domiciliée à Autavaux. La maison reprend l'actif et le passif de la maison « Jules Lambert », à Autavaux, radiée. Genre de commerce: Débit de vin à emporter.

12 janvier. La raison **Ansermet Louis** dit **Jules**, à Montbrelloz (F. o. s. du c. du 7 avril 1892 n° 86, page 341), modifie son genre de commerce en ce sens qu'il renonce au débit de vin à emporter.

### Solothurn — Soleure — Soletta

#### Bureau Olten.

1898. 11. Januar. Die Firma **Louis Studer**, graphische Anstalt in Trimbach (S. H. A. B. 1897, pag. 13) ist infolge Ablebens des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen auf die Firma « J. Studer » in Trimbach über.

Inhaber der Firma **J. Studer** in Trimbach ist **Josef Studer**, von und in Trimbach. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma « Louis Studer » in Trimbach. Natur des Geschäftes: Lithographie.

#### Bureau Stadt Solothurn.

12. Januar. Die von der Aktiengesellschaft **Buch- und Kunstdruckerei Union** in Solothurn an **Albert Dietschi** in Solothurn erteilte Prokura ist infolge Austrittes aus dem Geschäft erloschen.

### Appenzel A.-Rh. — Appenzel-Rh. ext. — Appenzello est.

1898. 6. Januar. Die Firma **Arnold Meier Ziegler** in Herisau (S. H. A. B. Nr. 15 vom 20. Januar 1894, pag. 60) ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1898. 10. Januar. Die Firma **C. Beerli** in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 41 vom 24. März 1883, pag. 312) erteilt Prokura an **Traugott Schmid**, von Flawil, in Thal.

10. Januar. Inhaber der Firma **Cornelius Bettinger** in Au ist **Cornelius Bettinger**, von Ottenhofen (Oberbayern), in Au. Bierbrauerei und Wirtschaft. Hôtel zum Schiff in Au.

11. Januar. **Heinrich Fenkart** und **Karl Fenkart**, beide von Hohenems, in St. Gallen, haben unter der Firma **Fenkart u. Co.** in St. Gallen eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1898 ihren Anfang nahm. Fabrikation und Export von Stickereien. Bahnhofstrasse Nr. 8.

11. Januar. Die Firma **Kradolfer u. Salzmänn** in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 4 vom 15. Januar 1887, pag. 29) ist infolge Verkaufes erloschen.

Inhaber der Firma **J. Spoerri** in St. Gallen ist **Johann Spoerri**, von und in Zürich. Damenkonfektion, Seidenstoffe und Nouveautés. Marktgasse Nr. 9.

11. Januar. Die Firma **J. Widmer, Hôtel Linde** in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 345 vom 26. Dezember 1896, pag. 1419) ist infolge Verkaufes bezw. Wegzuges des Inhabers erloschen.

### Aargau — Argovie — Argovia

#### Bizirk Baden.

1898. 8. Januar. Aus der Kommanditgesellschaft unter der Firma **Brown, Boveri & Cie.** in Baden (S. H. A. B. 1891, pag. 804, 1894 pag. 164 und 499) ist die Société anonyme des Etablissements **Weyher & Richemond** in Pantin ausgeschieden und damit deren Kommanditbeteiligung von Fr. 175,000 erloschen.

8. Januar. Die Firma **Rob. Juch** in Baden (S. H. A. B. 1883, pag. 160 und 1894, pag. 77) widerruft die an **Joh. Kaspar Hager** erteilte Prokura.

### Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

1898. 10. Januar. Inhaber der Firma **Albert Fausel**, Confiserie en gros, in Diessenhofen, ist **Albert Fausel** von Nürtingen (Württemberg), wohnhaft in Diessenhofen. Zuckerwarenfabrikation. Schwaderloch Nr. 198.

### Tessin — Tessin — Ticino

#### Ufficio di Bellinzona.

1898. 10 gennaio. I fratelli **Ernesto** e **Guglielmo Bonzanigo**, fu **Agostino**, di Bellinzona, loro domicilio, hanno costituito in questa città, sotto la ragione sociale **Fr. Bonzanigo**, una società in nome collettivo, incominciata col 1° gennaio corr. Genere di commercio: Informazioni, rappresentanze, incassi, ecc.

#### Ufficio di Lugano.

12 gennaio. La società in nome collettivo « **Russi e Vontobel** », in Lucerna, ha soppresso la sua succursale di Lugano (F. u. s. di c. del 25 novembre 1895, n° 288, pag. 1198); la ditta **Russi e Vontobel**, in Lugano, è quindi cancellata, e così pure la procura conferita a **Francesco Poledri** (F. u. s. di c. del 23 gennaio 1896, n° 21, pag. 83), ha cessato d'aver vigore.

### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

#### Bureau de La Chaux-de-Fonds.

1898. 10 janvier. La raison **V. de Fritz Kraft**, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> décembre 1892, n° 250), est éteinte ensuite de renonciation de la titulaire.

11 janvier. La raison **L'Héritier**, aux Eplatures (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> mai 1883, n° 63), est éteinte ensuite du décès du titulaire.

11 janvier. **Jules** et **Frédéric L'Héritier**, du Puy de Dôme (France), les deux domiciliés aux Eplatures près La Chaux-de-Fonds, ont constitué aux Eplatures, sous la raison sociale **L'Héritier frères**, une société en nom collectif ayant commencé le 15 août 1897. Genre de commerce: Entreprise de travaux publics. Bureaux: Eplatures 2<sup>e</sup>.

### Genève — Genève — Ginevra

1898. 11 janvier. Le chef de la maison **J. Jacquier**, à Genève, commencée le 1<sup>er</sup> octobre 1897, est **Jules Jacquier**, d'origine française, domicilié à Genève. Genre d'affaires: Combustibles en tous genres. Bureau et chantier: Rue du Midi.

11 janvier. Suivant acte sous seing privé en date du 1<sup>er</sup> janvier 1898, il a été constitué une association régie par le titre 27 du C. O., et qui fait suite à l'ancienne société de fromagerie ayant existé à Ville-la-Grand (département de la Haute-Savoie), actuellement dissoute. La présente association transfère son siège commercial dans la commune de Plainpalais, 23, Rue de Carouge, sous la nouvelle dénomination de **Laiterie de Ville la Grand**. Sa durée est indéterminée. Elle a pour objet la vente en commun et aux meilleures conditions possibles, du lait provenant des vaches des sociétaires, et au besoin, des produits dérivant de cette industrie. Les membres constituants habitant actuellement la commune de Ville-la-Grand, ou autres localités avoisinantes, il est expressément stipulé que tous les sociétaires qui se trouveraient dans ce cas, s'engagent à faire l'élection de domicile dans l'établissement fondé à Plainpalais par l'association, et se soumettre à la juridiction des tribunaux genevois, dans tous les cas qui pourront surgir. Les nouveaux membres devront être agréés par le comité et seront exempts de la taxe d'entrée. On sort de l'association par démission donnée par écrit, et moyennant avertissement donné au moins six semaines avant la clôture d'un exercice annuel. En cas de démission donnée avant ce terme, et sans motifs de force majeure reconnus valables par le comité, le membre sortant pourra être tenu à une indemnité proportionnelle au nombre de vaches inscrites et fixée par le comité dans chaque cas. Les droits d'un sociétaire décédé peuvent être transmis à ses héritiers, moyennant que ceux-ci, s'ils restent dans l'indivision, se fassent représenter aux assemblées par un mandataire commun. Pourront être exclus, et par décision de l'assemblée générale, les sociétaires qui refuseraient de se soumettre aux règlements de l'association. Les membres démissionnaires et les membres exclus perdent tout droit à l'actif social. Il en est de même des héritiers d'un membre décédé qui n'auront pas été admis dans l'association. L'association est administrée par un comité de cinq membres, élus pour le terme de deux ans par l'assemblée générale de janvier. Ils sont de suite rééligibles. Le comité comprend un président, un vice-président, un trésorier, un secrétaire et un membre adjoint. Elle est engagée vis-à-vis des tiers, pour tous actes à passer, par les signatures du président (ou du vice-président), et celle du secrétaire apposées conjointement. Les frais d'exploitation, d'entretien du mobilier du local de vente et de l'outillage, impôts, etc., seront couverts par une retenue sur le prix de vente du lait, calculée par le comité à chaque règlement de fin de mois. L'excédent qui pourra exister à la fin de l'exercice, des recettes sur les dépenses, sera, conformément à la décision de l'assemblée générale, soit réparti, soit porté à un compte de réserve. L'avis de l'association répond seul des engagements sociaux et les membres sont dégagés de toute responsabilité individuelle. Le comité est actuellement composé des suivants: **Eugène Boujon**, président; **François-Adrien Bardet**, vice-président; **Joseph Chappuis**, secrétaire-trésorier; **Alphonse Dupont** et **Michel Peney**, tous domiciliés à Ville-la-Grand.

Tableau comparatif des poinçonnements effectués et des essais faits par les bureaux de contrôle des ouvrages d'or et d'argent pendant le 4<sup>me</sup> trimestre de chacune des années 1896 et 1897.

| Bureaux             | Boîtes de montres poinçonnées |         |                 |         |                  |      | Boîtes payant double taxe, et boîtes refusées au poinçonnement |      | Objets de bijouterie et d'orfèvrerie poinçonnés |        |        |      | Essais de lingots d'or et d'argent |      |        |      |        |      |     |
|---------------------|-------------------------------|---------|-----------------|---------|------------------|------|--|------|---|--------|--------|------|------------------------------------|------|--------|------|--------|------|-----|
|                     | Boîtes d'or                   |         | Boîtes d'argent |         | Total des boîtes |      |  |      | 1896  | 1897   | 1896   |      | 1897                               |      | 1896   |      | 1897   |      |     |
|                     | Pièces                        | Pièces  | Pièces          | Pièces  | Pièces           | %    | Pièces   | %    | Pièces  | Pièces | Pièces | %    | Pièces                             | %    | Nombre | %    | Nombre | %    |     |
| 1. Bienne           | 5,646                         | 6,608   | 110,766         | 188,617 | 116,412          | 13,5 | 140,225  | 15,4 | 666   | 291    | 2,691  | 18,6 | 1,982                              | 18,8 | 638    | 12,9 | 682    | 14,4 |     |
| 2. Chaux-de-Fonds   | 103,661                       | 101,984 | 18,885          | 28,741  | 117,536          | 13,6 | 126,675  | 13,7 | 328   | 387    | 289    | 1,6  | 249                                | 1,8  | 2,414  | 57,6 | 2,578  | 58,4 |     |
| 3. Delémont         | 4,872                         | 5,622   | 24,420          | 25,940  | 29,292           | 3,4  | 31,562   | 3,5  | 60  | 24     | —      | —    | —                                  | —    | 120    | 2,9  | 168    | 3,6  |     |
| 4. Fleurier         | 1,964                         | 1,899   | 37,155          | 44,412  | 89,119           | 4,5  | 46,811   | 5,1  | 219   | 79     | 3      | 0,0  | 8                                  | 0,1  | 115    | 2,7  | 146    | 3,3  |     |
| 5. Genève           | 4,985                         | 8,726   | 34,125          | 84,640  | 89,110           | 4,5  | 88,866   | 4,2  | 29  | 14     | 2,649  | 18,3 | 2,187                              | 15,3 | 18     | 0,4  | 2      | 0,1  |     |
| 6. Granges(Soleure) | 482                           | 876     | 95,415          | 62,410  | 95,897           | 11,1 | 62,786   | 6,8  | 310   | 190    | —      | —    | —                                  | —    | 178    | 4,2  | 142    | 3,2  |     |
| 7. Locle            | 21,767                        | 18,895  | 12,112          | 12,422  | 38,879           | 8,9  | 31,817   | 3,4  | 142   | 44     | 4      | 0,0  | 6                                  | 0,0  | 211    | 5,0  | 168    | 3,8  |     |
| 8. Neuchâtel        | —                             | —       | 8,264           | 10,888  | 8,264            | 0,9  | 10,888   | 1,2  | —   | —      | —      | —    | 5                                  | 0,0  | 16     | 0,4  | 9      | 0,2  |     |
| 9. Noirmont         | 5,161                         | 4,275   | 70,217          | 92,686  | 75,878           | 8,7  | 96,911   | 10,6 | 178   | 228    | —      | —    | —                                  | —    | 101    | 2,4  | 188    | 3,1  |     |
| 10. Porrentruy      | 24                            | —       | 108,858         | 98,886  | 108,882          | 12,6 | 98,886   | 10,2 | 504   | 54     | 2      | 0,0  | —                                  | —    | 180    | 3,1  | 116    | 2,6  |     |
| 11. St-Imier        | 1,498                         | 1,448   | 61,501          | 87,024  | 62,984           | 7,3  | 88,467   | 9,7  | 265   | 446    | —      | —    | —                                  | —    | 156    | 3,7  | 184    | 4,0  |     |
| 12. Schaffhouse     | 241                           | 118     | 17,498          | 18,582  | 17,784           | 2,1  | 18,695   | 2,1  | —   | —      | 8,868  | 61,5 | 9,676                              | 69,0 | 65     | 1,5  | 67     | 1,5  |     |
| 18. Tramelan        | 3,686                         | 1,071   | 115,544         | 127,625 | 119,280          | 18,9 | 128,696  | 14,1 | 91  | 307    | —      | —    | —                                  | —    | 182    | 3,2  | 124    | 2,8  |     |
| Total               | 163,962                       | 145,962 | 709,745         | 767,818 | 868,707          | 100  | 918,280  | 100  | 2,787   | 2,009  | 14,441 | 100  | 14,018                             | 100  | 4,194  | 100  | 4,408  | 100  |     |
| Plus 1897           | —                             | —       | —               | 57,578  | —                | —    | 49,578   | —    | —   | —      | —      | —    | —                                  | —    | —      | —    | —      | 214  | 5,1 |
| Moins 1897          | —                             | 8,000   | —               | —       | —                | —    | —  | —    | —   | 778    | —      | —    | —                                  | 428  | 8,0    | —    | —      | —    | —   |

Berne, le 12 janvier 1898.

Bureau fédéral des matières d'or et d'argent.

### Ziegelhütten-Genossenschaft Bassersdorf in Liquidation.

Die Ziegelhütten-Genossenschaft Bassersdorf (Zürich) hat in ihrer Versammlung vom 5. Dezember 1897 die Liquidation beschlossen.

Die Gläubiger der Genossenschaft werden aufgefordert, innert Monatsfrist ihre Forderungen beim Verwalter Melchior Steiner in Bassersdorf geltend zu machen.

(V. 3)

Bassersdorf, den 12. Januar 1898.

Namens der Genossenschaft:

Der Präsident: **Jb. Morf.**

Der Aktuar: **Joh. Weyss.**

Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

### Marken. — Marques.

#### Schutzdauer.

Das eidg. Amt für geistiges Eigentum bringt den Markeninhabern in Erinnerung, dass laut Bundesgesetz vom 29. Juni 1894, toutes les marques encore valablement enregistrées, jouissent de la protection légale durant vingt années à dater du jour du dépôt.

#### Durée de la protection.

Le Bureau fédéral de la propriété intellectuelle rappelle aux propriétaires de marques que, à teneur de la loi fédérale du 29 juin 1894, toutes les marques encore valablement enregistrées, jouissent de la protection légale durant vingt années à dater du jour du dépôt.

### Eintragungen. — Enregistrements.

Nr. 9789. — 10. Januar 1898, 8 Uhr a.

Friedrich Steinfels, Fabrikant,  
Zürich (Schweiz).

**STEINFELS SEIFE** ist anerkannt die



Gewöhnliche Seifen, Toiletteseifen, Parfümerien und Waschmittel aller Art.

Nr. 9790. — 10. Januar 1898, 8 Uhr a.

Friedrich Steinfels, Fabrikant,  
Zürich (Schweiz).



Gewöhnliche Seifen, Toiletteseifen, Parfümerien und Waschmittel aller Art.

Nr. 9791. — 11. Januar 1898, 11 Uhr a.

Economy Soap Co, Förster & Taylor (Einzelfirma),  
Fabrikanten,  
Waldshut (Deutschland).

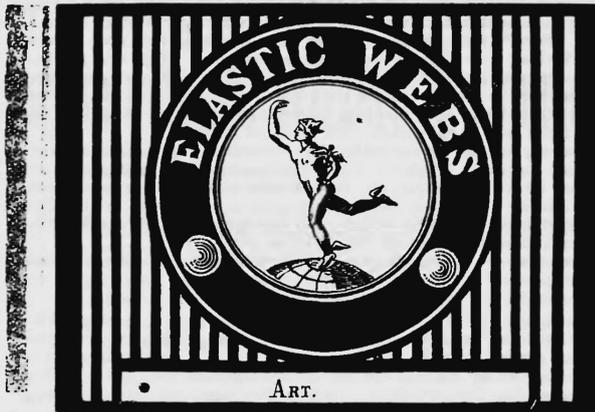
**FORSTER'S**

Seifen und Waschpulver jeder Art, Zahnwasser, Lederfett, Putzpasta, Putzseife, Putzpomade, Putzpulver, Wicse, Bleichsoda.

Nr. 9792. — 10. Januar 1898, 8 Uhr a.

Elastiques-Fabrik E. Bally,

Aarau (Schweiz).



Elastische Gewebe für Schuhe.

(Erneuerung der Marke Nr. 854.)

Nr. 9793. — 11. Januar 1898, 10 Uhr a.

Rosenthal, Fleischer & Co, Fabrikanten.

Göppingen (Deutschland).



Corsets aller Art.

Nr. 9794. — 11. janvier 1898, 8 h. a.

The Lozier Manufacturing Company,

Toledo (Ohio, Etats-Unis).



Bicycles, vélocipèdes et articles accessoires s'y rapportant.

### Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle Handelsregister.

Herr Arnold Durrer-Kaiser, in Giswil, rekurrierte am 10. November letzten Jahres gegen eine Verfügung des Regierungsrates von Obwalden, wodurch er als Inhaber der von ihm geleiteten mechanischen Holzbearbeitungswerkstätte zur Eintragung ins Handelsregister verhalten wurde. Der Rekurrent beruft sich auf einen am 1. September 1896 zwischen ihm und seinem Sohne Walther auf die Dauer von zehn Jahren abgeschlossenen Pacht- und Dienstvertrag und auf das Handelsregister von Obwalden. In letzterem ist am 22. August 1896 folgende Eintragung gemacht worden: «Inhaber der Firma Walther Durrer in Giswil ist Walther Durrer von Kerns, in Giswil. Natur des Geschäftes: Baugeschäft, sowie Fabrikation und Verkauf von Baumaterialien. Die Firma erteilt Prokura an Arnold Durrer-Kaiser, von Kerns, ebenfalls in Giswil.» (Vergl. S. H. A. B. Nr. 238 vom 25. August 1896, S. 979.)

In seiner Vernehmlassung vom 20. November 1897 macht der Regierungsrat des Kantons Unterwalden ob dem Wald dagegen folgendes geltend: a. Der

im Handelsregister als Firmainhaber eingetragene Sohn Walther Durrer gebe sich mit dem Geschäft keineswegs ab und könne das auch nicht, da er noch als studierender Techniker von Hause abwesend sei. b. Herr Arnold Durrer-Kaiser zeichne im Geschäftsverkehr keineswegs als Prokuratör der Firma Walther Durrer, sondern lediglich «A. Durrer-Kaiser», wie denn auch die zur Verwendung kommenden Briefbogen nicht die Bezeichnung «Walther Durrer», sondern «A. Durrer-Kaiser» tragen. Ferner habe der Rekurrent noch in letzterer Zeit Wechsel auf seinen eigenen Namen begeben. c. Der den Bundesbehörden vorgelegte Vertrag vom 1. September 1896 sei offenbar antedatiert und auf Täuschung berechnet; denn noch anlässlich einer antihenen Einvernahme vom 30. Oktober 1897 habe A. Durrer-Kaiser erklärt, einen Vertrag nicht zu besitzen und eines solchen auch nicht zu bedürfen.

In Beziehung auf die im Geschäft zur Verwendung kommenden Briefköpfe gab der Rekurrent anlässlich seiner Einvernahme vor Landammann Obwalden am 30. Oktober abhin an, dass dieselben gedruckt gewesen seien, bevor das Geschäft auf seinen Sohn übergegangen, und dass er dieselben nicht unbenutzt habe fortwerfen wollen. Sie gelangen nur noch zur Verwendung, bis ihr kleiner Vorrat werde aufgebraucht sein.

Der Bundesrat hat diesen Rekurs am 23. Dezember des letzten Jahres auf Grund folgender Erwägungen als begründet erklärt und die Verfügung des Regierungsrates des Kantons Unterwalden ob dem Wald aufgehoben:

Zur Eintragung in das Handelsregister sind unstreitig nur diejenigen Personen und Gesellschaften verpflichtet, welche als Geschäftsinhaber auf eigene Rechnung ein eintragungspflichtiges Gewerbe betreiben. Geschäftsinhaber (Prinzipale) sind aber weder die Eigentümer eines Etablissements als solche, noch die angestellten Geschäftsführer, sondern diejenigen, auf deren Rechnung und Gefahr der Betrieb stattfindet.

Wenn es sich darum handelt, die Frage zu entscheiden, welche von zwei Personen als Inhaber eines bestimmten Geschäftes zu betrachten sei, so kommt lediglich der Wille dieser Personen selbst in Betracht und nur sie selbst haben zu entscheiden, sofern wenigstens zwischen ihnen Willensübereinstimmung herrscht. Im gegebenen Falle nun ist durch die Handelsregistereintragung vom 22. August 1896 formell erklärt worden, dass das in Frage stehende Etablissement auf Rechnung des Sohnes Walther Durrer geführt werde und dass Herr Arnold Durrer, Vater, bloss Prokuratör desselben sei. Daran können Dritte nichts ändern.

Ob der vom 1. September 1896 datierte Vertrag wirklich schon damals abgeschlossen wurde oder ob er erst später vereinbart und aufgesetzt wurde und demnach als antedatiert anzusehen ist, hat keine Bedeutung. Sowohl der Pacht- als der Dienstvertrag bedarf zu seiner Gültigkeit nicht absolut der schriftlichen Form. Der Vertrag kann schon am 22. August oder noch früher mündlich abgeschlossen und erst am 1. September gleichen Jahres oder später in Schrift verfasst worden sein.

Uebrigens haben die hier in Frage stehenden Personen über die streitig gemachte Frage, welche von beiden Inhaber des Geschäftes sei, schon durch die Handelsregistereintragung vom 22. August 1896 ihren Willen schriftlich kund gegeben. Und beide Kontrahenten waren zu dieser Zeit vertragsfähig.

Dass die alten Briefköpfe mit der Bezeichnung «A. Durrer-Kaiser» auch für die Firma «Walther Durrer» verwendet werden, ist allerdings eine Ungehörigkeit, ebenso die Thatsache, dass der Prokurist Arnold Durrer-Kaiser in den Geschäftsbriefen seine Unterschrift so abgibt, dass man ihn für den Geschäftsinhaber selbst halten kann. Allein dies genügt nicht, um ihn als Inhaber eines Geschäftes in das Handelsregister einzutragen, das laut Eintragung im Handelsregister selbst notorischerweise einen andern Prinzipal hat.

Der Umstand, dass Rekurrent persönlich Wechsel unterzeichnet, verpflichtet ihn keineswegs zur Eintragung in das Handelsregister. Diese Eintragung hat allerdings zur Folge, dass der Eingetragene auf dem Wege der Wechselbetriebsbelangt werden kann, wenn er sich durch einen Wechsel verpflichtet; aber umgekehrt steht die Ausstellung eines Wechsels keineswegs in irgend welchem Zusammenhang mit der Pflicht zur Eintragung in das Handelsregister.

### Verschiedenes. — Divers.

**Chinas kommerzielle und industrielle Verhältnisse.** Der Konsul der Vereinigten Staaten in Lyon hat dem Staatsdepartement einen interessanten Bericht über die Thätigkeit der französischen Kommission übermittelt, welche vor zwei Jahren nach China entsandt wurde, um bessere Handelsbeziehungen zwischen den beiden Ländern anzuknüpfen. Die Kommission hatte sich die Aufgabe gestellt, die kommerziellen und Industrie-Verhältnisse Chinas gründlich zu studieren und sich über die Bedürfnisse des Landes zu unterrichten. Sie bestand aus dreizehn Mitgliedern, jedes derselben Vertreter der Handelskammer einer der grösseren Städte Frankreichs. Einen erschöpfenden Bericht hat die Kommission noch nicht erstattet, aber die bis jetzt veröffentlichten fragmentarischen Mitteilungen enthalten manche beachtenswerten Punkte. Man fand die chinesische Bevölkerung aufgeweckt, fleissig und von dem Wunsche nach Gelderwerb beseelt, aber die Chinesen verstehen es nicht, Geld zu machen. Die Mandarinen und überhaupt die gebildeteren Klassen stellen sich dem Ausländer durchaus feindselig gegenüber; von ihnen ist keine Förderung auswärtiger Handelsbeziehungen zu erhoffen. «Wir werden unter zwei Bedingungen erfolgreich sein», sagt die Kommission. «zunächst müssen wir Menschen exportieren mit den Waren, und dann müssen wir umsichtig und mit der grössten Geduld vorgehen, denn im Orient darf man sich nur sehr langsam bewegen, wenn man etwas erreichen will.»

— Eine erst kürzlich vollendete Baumwollwaren-Fabrik in Alabama hat ihre Gesamtproduktion von sheetings und groben Baumwollstoffen für die nächsten fünf Jahre an ein Makler-Syndikat in China verkauft. Das bedeutet die Erschliessung eines ansehnlichen Ausfuhr-Geschäftes, denn sofern die Ware den Anforderungen entspricht, dürfte weitere gute Ordres zu erwarten sein. Bisher haben die Chinesen ihren Haupt-Bedarf an Baumwollstoffen von England bezogen.

**Amerikanische Seidenindustrie.** Von der Besserung der allgemeinen Geschäftsverhältnisse in den Vereinigten Staaten ist auch der Seidenindustrie ein voller Anteil zugefallen. Im Umfang der Produktion und des Konsums hat das Jahr 1897 alle seine Vorgänger übertroffen. Entsprechend der unzureichend grossen Produktion im Werte von circa 100 Millionen Dollars hat eine bemerkenswerte Erweiterung der Industrie stattgefunden, indem 57 neue Fabriken errichtet und die bestehenden Anlagen erweitert resp. mit einer neuen und modernen Maschinerie ausgestattet wurden. Die Einfuhr von Rohseide belief sich für 1897 auf 64,548 Ballen im Werte von 28,5 Millionen Dollars, die dem Umfange, wenn auch nicht dem Werte nach, grösste bisherige Einfuhr.

### Ausländische Banken. — Banques étrangères.

|                |               | Banque de France. |               |                  |               |
|----------------|---------------|-------------------|---------------|------------------|---------------|
|                |               | 6 janvier.        | 13 janvier.   | 6 janvier.       | 13 janvier.   |
|                |               | fr.               | fr.           | fr.              | fr.           |
| Encaisse mé-   |               |                   |               | Circulation de   |               |
| tallique .     | 3,147,554,976 |                   | 3,138,526,890 | billets . . .    | 3,862,627,150 |
| Portefeuille . | 963,428,677   |                   | 956,469,719   | Comptes courants | 814,484,079   |
|                |               |                   |               |                  | 778,584,818   |

Insertionspreis:  
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.  
Die ganze Spaltenbreite 50 Cts. pro Zeile.

### Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Prix d'insertion:  
90 cts. la petite ligne.  
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

# Lehmann & Neumeyer

Technisches Bureau, Installationen,  
**Zürich — Luzern.**

Spezialgeschäft für  
**sanitäre Einrichtungen.**

Ausführung von  
Wasser-, Gas-, Dampf-, Heizungs- u. Kanalisationsanlagen. Ventilatoren.  
Konstruktionsbureau.  
Pläne und Kostenvoranschläge gratis.  
Eigene Patente für Fäkalienklärungen u. Centraklosettanlagen.  
Grosse Ausstellungsräume:  
**Zürich**, Schützengasse, unmittelbar am Hauptbahnhof.

(32<sup>4</sup>)

Generalvertreter für Luzern:

(H 102 Z)

**Urs Vogt, Baumaterialien.**

**Reiseposten für Chemiker,**  
oder auch Laboratoriums - Arbeiten  
u. s. w. sucht ein junger Chemiker. Re-  
präsent.-fähig. Vier Semester in Zürich,  
dann in Wien absolviert. **Droguisten,**  
**Chem. Fabriken** etc., die auf eine tüch-  
tige, bescheidene Kraft reflektieren,  
belieben Offerte unter Chiffre Z. V. 345  
an **Rudolf Mosse, Zürich**, einzusenden.  
(86) (M 188 c)

**Wacker Schmidlin & C<sup>ie</sup>**  
**Bankgeschäft**  
Elisabethenstr. 53 in Basel.  
(1066<sup>9</sup>)

**Börsenaufträge**  
**Kapitalanlagen**  
**Verschüsse auf Wertpapiere**  
Vermögensverwaltungen  
**Geldwechsel.**

**Int. Adressen-Verlags-Anstalt**  
Zürich III (Conradstr. 12)

liefert Adressen aller Branchen des  
In- u. Auslandes, sowie Bezugs-  
quellen aller Art, auf Listen, Streifen  
und Couverts geschrieben. — Pro-  
spekte gratis. (12<sup>21</sup>)

**Stempel!** Schnell  
**M. Hörning & Schuhmann**  
Stempelfabrik und Gravier-Anstalt  
Winterthur. (1089<sup>17</sup>)  
Wiedererkäufer stets gesucht. Katalog franco u. gratis.

**Auswechsel**  
in- u. ausländischer Münzen ausser Kurs.  
(980) **H. Zandt, Basel,**  
Handl. v. Gold- u. Silberabfällen.